



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés			
Código	V01G230V01303			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	2	1c
Lingua de impartición	Galego			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Llantada Díaz, María Francisca			
Profesorado	Llantada Díaz, María Francisca			
Correo-e	fanny.llantada@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Con unha orientación practica con foco no uso da lingua, a materia parte dun nivel avanzado e pretende acadar un nivel máis avanzado (Cambridge Advanced English), nivel C1+ do Marco Europeo na comprensión oral e escrita e na expresión escrita, e na medida do posible tamén na expresión oral.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de linguas estranxeiras
A2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
A4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
A8	Destreza para a procura de información/documentación
A10	Capacidade de traballo en equipo
A11	Capacidade de deseñar e xerir proxectos
A12	Posuír unha ampla cultura
A17	Capacidade de tomar decisións
A18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
A22	Destrezas de tradución
A24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
A25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
A27	Capacidade de razoamento crítico
A30	Coñecemento de idiomas
A32	Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade
B1	Comunicación oral e escrita na lingua propia. Prestarase especial atención ao coñecemento e correcto uso das 2 linguas cooficiais da Comunidade Autónoma de Galicia
B2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
B5	Coñecementos de informática aplicada
B6	Capacidade de xestión da información
B7	Toma de decisións
B8	Compromiso ético e deontolóxico
B9	Razoamento crítico
B10	Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade
B11	Habilidades nas relacións interpersoais
B14	Motivación pola calidade
B15	Aprendizaxe autónoma
B16	Adaptación a novas situacións
B17	Comprensión doutras culturas e costumes
B18	Creatividade
B19	Iniciativa e espírito emprendedor

B22 Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica

B23 Capacidade de traballo individual

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Desenvolver o sentido de conciencia lingüística da lingua inglesa, os seus mecanismos gramaticais e léxicos e as súas formas de expresión	A1 A2 A4 A18 A22 A25 A32	B2
Desenvolver as destrezas de comprensión e expresión oral e escrita en inglés a nivel avanzado	A1 A4 A8 A18 A24 A30	B2 B10 B15 B22 B23
Ampliar o repertorio léxico e textual en inglés a ámbitos máis específicos	A1 A4 A12 A24 A25 A30 A32	B2 B6 B15 B23
Fomentar a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais e léxicos ó análise, creación e revisión dunha gran variedade de textos escritos en inglés	A1 A2 A4 A11 A18 A22 A27 A30 A32	B2 B6 B8 B9 B10 B14 B16 B17 B18 B19 B22 B23
Estimular a autonomía dos alumnos para sintetizar unha gran variedade de textos orais e escritos en inglés	A1 A2 A4 A10 A12 A17 A18 A22 A24 A25 A27 A30	B2 B5 B6 B7 B8 B9 B14 B15 B17 B18 B19 B22
Desenvolver a comprensión de aspectos socioculturais fundamentais das distintas culturas de habla inglesa e comparalos cos do ámbito cultural do estado español.	A1 A2 A12 A25 A27 A30 A32	B1 B2 B9 B10 B11 B17
Distinguir entre norma e uso da lingua inglesa nas distintas situacións comunicativas	A1 A2 A4 A12 A18 A30	B17

Contidos

Tema

Unit 1. Tuning in.	1. Overview of basic mistakes in English. 2. Review of verb tenses (perfect aspect). 3. Word formation (suffixes). 4. Writing: Drafting and organising.
Unit 2. Spend it or save it.	1. Defining and non-defining relative clauses. 2. Articles. 3. Compound adjectives. 4. Writing a letter.
Unit 3. What makes us tick.	1. Modal verbs (1). 2. Gerunds and infinitives. 3. Adjectives of character. 4. Writing an information sheet.
Unit 4. Pushing the boundaries.	1. Conditionals. 2. Word formation. 3. Collocations, fixed phrases and idioms. 4. Writing an article.
Unit 5. Thrills and skills.	1. Intensifiers / modifiers. 2. Intensifying comparative forms. 3. Word formation (prefixes) 4. Sports idioms. 5. Writing a reference.
Unit 6. Family ties.	1. Hypothetical meaning - wish. 2. Substitution / ellipsis. 3. Word + preposition(s). 4. Easily confused words.
Unit 7. Creative talents.	1. Ways of referring to the future. 2. Verb patterns. 3. Phrasal verbs. 4. Words with similar meaning. 5. Writing a review.
Unit 8. What keeps us going.	1. Direct and reported speech. 2. Reporting words. 3. Three-part phrasal verbs. 4. Writing a proposal.
Unit 9. On the road.	1. Review of narrative tenses. 2. Emphasis (cleft sentences with what) 3. Dependent prepositions (adjectives and nouns).
Unit 10. Close to nature.	1. Countable/uncountable nouns 2. Introductory It. 3. Phrasal verbs and compound nouns. 4. Writing a report.
Unit 11. Always on my mind.	1. Modal verbs (2). 2. Emphasis with inversion. 3. Expressions with take, mind and brains. 4. Phrasal verbs and expressions with think. 5. Writing an article.
Unit 12. A matter of time.	1. Passives (1). 2. The future in the past. 3. Idiomatic language / collocations. 4. Writing an essay.
Unit 13. A way with words.	1. Participle clauses. 2. Passives (2). 3. Adverbials expressing attitude. 4. Communication - idioms 5. Similes (like / as).
Unit 14. It's how you tell it.	1. Mistakes to avoid. 2. Books and stories. 3. Synonyms.
Grammar.	1. The subjunctive and "unreal" uses of past forms. 2. Passive and causative structures (have, get it made). 3. Emphatic structures and inversion (cleft sentences, fronting and inversion). 4. Participle and infinitive phrases. 5. Features of discourse. 6. Cohesion and coherence.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	1	0	1
Resolución de problemas e/ou exercicios	3	15	18
Traballos de aula	10	30	40
Presentacións/exposicións	9	20	29
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	5	13	18
Titoría en grupo	8	0	8
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	4	8	12
Outras	4	8	12
Probas de resposta curta	4	8	12

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Orientación xeral sobre a materia, qué se espera do alumnado e cómo conseguilo.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Formulación, análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas
Traballos de aula	Práctica das catro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) e expresión escrita (writing) así como das destrezas lingüísticas (use of English).
Presentacións/exposicións	Presentacións orais e escritas guiadas sobre os contidos da materia, quer de forma individual quer colectiva, para reforzar as destrezas comunicativas de expresión.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas de forma autónoma, con material de autocorrección.
Titoría en grupo	Explicación dos elementos dos contidos que precisen da aclaración das dúbidas que ao respecto presente o alumnado.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Titoría en grupo	Orientacións xerais sobre a materia, análise das capacidades iniciais dos alumnos. Fomento das estratexias de aprendizaxe autónomo. Indicacións sobre os traballos tutelados. Asesoramento que precisen os alumnos para a superación do curso. O profesorado facilitará ao alumnado a bibliografía e material necesario para as súas exposicións.
Presentacións/exposicións	Orientacións xerais sobre a materia, análise das capacidades iniciais dos alumnos. Fomento das estratexias de aprendizaxe autónomo. Indicacións sobre os traballos tutelados. Asesoramento que precisen os alumnos para a superación do curso. O profesorado facilitará ao alumnado a bibliografía e material necesario para as súas exposicións.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Presentacións, redaccións, e exposicións orais e escritas sobre o libro de obrigada lectura e os artigos extraídos dos xornais online e relacionadas coas destrezas de expresión (speaking and writing).	20
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Probas prácticas de execución de tarefas baseadas en materias reais ou adaptados e relacionadas coas destrezas de comprensión (listening e reading).	20
Outras	Exame final sobre todos os contidos lingüísticos e as catro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading), e expresión escrita (writing) así como das destrezas lingüísticas (use of English), que presupón o 40% para aqueles alumnos/as que teñan dereito a avaliación continua (8% para cada unha das destrezas).	40
Probas de resposta curta	1. Probas puntuais sobre a materia asignada, conceptos teóricos e a súa aplicación. 2. Resolución de exercicios prácticos de resposta curta (fill in the gaps, transformations, cloze, multiple choice, etc.) relacionados coas destrezas lingüísticas (use of English).	20

Outros comentarios sobre a Avaliación

O alumnado poderá acollerse a un dos dous sistemas de avaliación seguintes:

Avaliación continua:

Recoméndase a avaliación continua e o traballo diario na materia, xa que o estudo constante e progresivo é o sistema máis axeitado para a aprendizaxe dun idioma.

Para acollerse ao sistema de avaliación continua, o estudantado debe **asistir con regularidade** ás sesións presenciais (un mínimo de 80% das horas teóricas e prácticas) así como **realizar as probas ou exercicios que se lle requiran**. A posibilidade de faltar ao 20% das sesións presenciais xa contempla as faltas por emerxencias e por enfermidade, por tanto non se aceptará xustificación de faltas adicionais agás en casos moi limitados e excepcionais.

Para aprobar a materia será preciso **aprobar cada unha das catro destrezas comunicativas (reading, listening, speaking e writing) e a destreza lingüística (use of English)**. Na segunda edición das actas (xullo) o alumnado de avaliación continua só terá que presentarse ás destrezas suspensas.

Ó **alumnado de avaliación continua** computáraselle un 60% da cualificación final co traballo e probas do curso e un 40% coa proba final (de teoría e práctica) da primeira edición das actas.

Estas probas finais de teoría e práctica da primeira edición das actas terán lugar nas horas de clase da última semana do período docente do cuadrimestre. A proba final de teoría será o luns 9 de decembro e a proba de práctica será o mércores 11 de decembro (grupo C2) e o xoves 12 de decembro (grupo C1). O exame da competencia oral (speaking) tamén será na hora de clase o mércores 4 de decembro (grupo C2) e o xoves 5 de decembro (grupo C1).

A nota final obtida por medio do sistema de **avaliación continua** será o resultado do cómputo das seguintes partes:

A) Traballo e probas do curso (60%):

- Probas de use of English 20% (probas escritas sobre aplicación de conceptos teóricos, exercicios prácticos, destrezas lingüísticas)

- Speaking 10% e writing 10% (presentacións orais, redaccións, exposicións).

- Listening 10% e reading 10% (probas relacionadas coas destrezas de comprensión).

B) Proba final realizada ao final do cuadrimestre sobre tódolos contidos lingüísticos e as catro destrezas comunicativas (40%). Cada parte do exame final (use of English, speaking, writing, listening e reading) terá un valor de 8%. A competencia oral medirase cunha entrevista ao alumnado que versará sobre algún tema dos contidos do curso.

Durante o curso, o profesorado informará con antelación suficiente das datas das probas e exercicios a realizar na aula e das actividades que formen parte da avaliación continua (probas de "use of English", redaccións escritas, presentacións orais, probas de "reading" e "listening"). A non entrega de ditos exercicios ou a non participación nesas probas e actividades de aula contará como un cero. O plaxio total ou parcial suporá un suspenso na nota final. Os traballos realizados fóra da aula deberán ser entregados no día sinalado. Así, os traballos que o alumnado non entregue na data requirida contarán como un cero.

A entrega de traballos e exercicios así como a realización de probas en clase implican a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado. O alumnado avaliado polo sistema de avaliación continua non poderá acollerse á avaliación única na primeira edición das actas. (Na avaliación continua o 60% da nota da materia corresponde aos traballos e probas de curso e o 40% á proba final única).

Se o alumnado escolle a avaliación continua e comeza o curso neste sistema asistindo a clase e entregando traballos e probas pero, ao cabo dun tempo, decide renunciar á avaliación continua ou perde o dereito á ela, ben por falta de asistencia ou ben por deixar de realizar as probas ou exercicios requiridos, terá que ter en conta que as probas ás que non se presente contarán como un cero para o cómputo da nota final da primeira edición das actas. Ademais, non poderá acollerse á avaliación única de final do cuadrimestre (primeira edición das actas) e, no caso de suspender, terá que presentarse á proba de avaliación única da segunda edición das actas (xullo).

Avaliación única:

Na primeira edición das actas haberá unha avaliación única para o alumnado que nas dúas primeiras semanas do inicio do curso renuncie á avaliación continua por escrito, entregando unha renuncia firmada ao profesorado.

Se o alumnado renuncia á avaliación continua ó principio de curso, non asiste ás clases con regularidade e/ou non entrega ningún traballo, nin realiza ningunha proba de avaliación continua, poderá presentarse á proba única de final do cuadrimestre, e a súa nota da primeira edición de actas corresponderá á nota obtida nese exame.

Esta proba única do final do cuadrimestre (primeira edición das actas) celebrarase na mesma data e hora que a dos alumnos

de avaliación continua, e tamén constará de cinco partes que avaliarán as catro destrezas comunicativas (speaking, writing, listening e reading) e a destreza lingüística (use of English). Cada unha das partes equivalerá a un 20% da cualificación final e para aprobar a materia haberá que aprobar cada unha das devanditas destrezas. Os alumnos de avaliación única realizarán a proba oral (speaking) do exame final xunto cos alumnos de avaliación única segundo se indica no apartado anterior. De igual xeito, a competencia oral medirase cunha entrevista que versará sobre algún tema dos contidos do curso.

Segunda edición das actas (Xullo):

A proba final de xullo terá o mesmo formato e características que a proba única da primeira edición das actas e a data deste exame farase pública de forma oficial (calendario oficial de centro).

Para a segunda edición das actas (xullo), os/as alumnos/as que non superen a avaliación continua ou a avaliación única na primeira edición das actas só terán que presentarse ás destrezas suspensas e conservarán as calificacións das partes aprobadas na primeira edición das actas (no caso dos alumnos de avaliación continua conservarán tanto as notas do curso como a nota da proba única da primeira edición das actas).

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, ordenador, conexión a internet ou outros medios electrónicos.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía básica

Libro de texto: Kenny, Nick, Jacky Newbrook & Richard Acklam. *CAE Gold Plus*. Harlow: Pearson Longman, 2008. (o libro que se usará nas clases e que se recomenda mercar xa antes do comezo das clases.)

Libro de aprendizaxe autónoma do alumnado: Boyd, Elaine. *CAE Gold Plus. Exam Maximiser with key and audio CD*. Harlow: Pearson Longman, 2008. (libro opcional e voluntario de reforzo dos contidos do libro de texto con exercicios de gramática, reading, listening... e as respostas a tódolos exercicios.)

Gramática: Foley, Mark and Diane Hall. *Longman Advanced Learners' Grammar. A self-study reference & practice book with answers*. Harlow: Longman, 2003.

Libro de lectura obrigatoria: Rhys, Jean. *Wide Sargasso Sea*.

Artigos de prensa: Serán recopilados ao principio do cuadrimestre de publicacións de internet e periódicos como o Washington Post www.washingtonpost.com e The Guardian www.guardian.co.uk

Bibliografía complementaria

Dicionarios:

Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge University Press, 2008 .

Collins Cobuild Advanced Dictionary . London: HarperCollins, 2009.

Collins English-Spanish, Spanish-English Dictionary . Barcelona: Random House Mondadori, 2008.

Gran Diccionario Oxford Español-Inglés, Inglés-Español . Oxford University Press, 2008

Hornby, Albert Sidney. *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2010.

Jones, Daniel. *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge University Press, 2006.

Lee, Diana et al. *Oxford Collocations Dictionary*. Oxford University Press, 2008.

Macmillan English Dictionary for Advanced Learners . Oxford: Macmillan, 2007

Comprensión e expresión oral:

Craven, Miles. *Real Listening & Speaking 3* (with answers). Cambridge University Press, 2008.

Gramáticas:

Broukal, Milada. *Grammar in View 3: Self-Study Guide* . McGraw-Hill, 2006.

Carter, Ronald, Michael McCarthy, Geraldine Mark and Anne O' Keeffe. *English Grammar Today. An A-Z Spoken and Written Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.

Conrad, Susan & Biber, Douglas. *Real Grammar: A Corpus-Based Approach to English*. Pearson ESL, 2009.

Greenbaum, Sydney and Randolph Quirk. *A Student's Grammar of the English Language*. Essex: Pearson, 2003.

Hewings, Martin. *Advanced Grammar in Use (with answers)*. Cambridge University Press, 2005.

Swan, Michael & Walter, Catherine. *How English Works: A Grammar Practice Book (with answers)*. Oxford University Press, 1997.

Thornbury, Scott. *Natural Grammar*. Oxford University Press, 2004.

Vince, Michael. *Advanced Language Practice (with key)*. Oxford: Macmillan, 2009.

Pronunciación:

Hewings, Martin. *English Pronunciation in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2007.

Hewings, Martin. *Pronunciation Tasks*. Cambridge University Press, 1993.

O'Connor, J.D. & Fletcher, Clare. *Sounds English*. Harlow: Longman, 1989.

Vocabulario:

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Idioms in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2010.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Phrasal Verbs in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2002.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Vocabulary in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2007.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *Test your English Vocabulary in Use, Upper-Intermediate*. Cambridge University Press, 2005.

Materiais en liña:

BBC World Service (gramática, tests, actividades de comprensión oral, etc.)

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

BBC Radio (radio en liña)

<http://www.bbc.co.uk>

Voice of America (lectura lenta, excelente para a práctica da comprensión oral)

<http://www.voanews.com/specialenglish/index.cf>.

Edufind.com (gramática inglesa, consellos para a redacción de textos, tests, etc.)

<http://www.edufind.com/english/grammar/>

E-learning Materials

ESL Podcasts:

<http://www.eslpod.com/website/index.php>

<http://www.eslpod.com/toefl/>

ESL Websites:

<http://www.elliesenglish.com>

<http://www.okey-dokey.co.uk>

<http://www.englishclub.com>

<http://www.usingenglish.com>

<http://www.breakingnewsenglish.com>

The internet TESL Journal

<http://iteslj.org>

Bellenglish (First Certificate)

<http://www.bellenglish.com/>

The English Language Centre Oxford (First Certificate)

<http://www.elcox.co.uk>

University of Cambridge ESOL Examinations

<http://www.cambridgeesol.org/exams/>

English for Everybody (First Certificate and others) (fee)

<http://www.english-online.org.uk>

English Outlook Academy of English (IELTS) (fee)

<http://www.englishoutlook.com>

Australian Centre for Languages (Communication)

<http://www.aclenglish.com>

English Page (General)

<http://www.englishpage.com>

The Oxford Learning English Resource (Upper intermediate-advanced) (fee)

<http://www.learningenglish.net>

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés/V01G230V01403

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Outros comentarios

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida terá que procurar formación en inglés por a súa conta (EOI, Centro de Linguas, materiais bibliográficos, etc.). EN NINGÚN CASO SE BAIXARÁ O NIVEL.

Tamén cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright. Ningunha parte dos libros de texto e de lectura poden ser reproducidos, alterados, editados ou usados por calquera forma ou medio, electrónico ou mecánico, inclusive fotocopias, gravacións, Internet ou sistema de almacenamento de datos, sen permiso por escrito dos autores ou editoriais, agás nos casos de treitos curtos citados en recensións críticas ou artigos de revistas, xornais ou calquera medio de comunicación.
